



Eliyahu BaYona
Director

CONCEPTOS HEBREOS No.1

Significado de Nombres, Acciones,
Lugares, Liturgia, Política, etc.

AV - אב

- **AV Es el Quinto Mes del Calendario Judío, contado a partir de Nisán o mejor de Aviv, el mes de la Primavera, cuando se ordena celebrar el Exodo de Egipto comenzando con el sacrificio del cordero de Pesaj.**
- **Corresponde al periodo entre Julio y Agosto de nuestro Calendario.**
- **Su origen es Babilónico**

AV - אב

- La tradición sostiene que es el 1 de Av la muerte de Aarón, hermano de Moisés.
- En Zejaría 8:19 el profeta menciona que el 9 de Av se realiza el ayuno de Av que conmemora la destrucción del Primer Templo.
- En la misma fecha sucede la destrucción del Segundo Templo llamado de Herodes.
- También se conmemoran los sufrimientos del pueblo judío causado por la masacre de judíos que seguían a Bar Cokba y el decreto de la Inquisición en España en 1492

AV - אב

- A partir del 17 de Tamuz se inicia el período de Tres Semanas conocido como Bein HaMetzarim (entre los Estrechos), período que termina en el 9 de Av. En este periodo el pueblo Judío se refrena de fiestas y de matrimonios.
- El libro de las Lamentaciones –Eijá-, y los cantos fúnebres (Kinôôt) que describen el martirio judío, se cantan solemnemente en las congregaciones

AV - אב

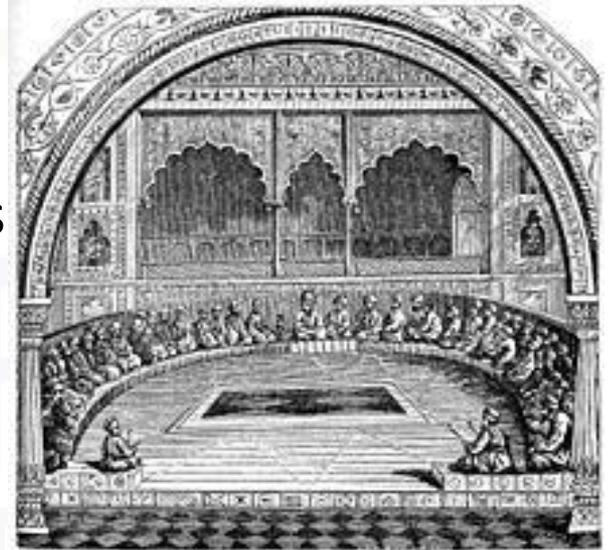
- En tiempos del Templo, el décimo quinto día de Av era un día de fiesta popular conocido como *liamisháh Asar b'Av*, cuando las doncellas de Jerusalén se vestían de color blanco bailado en los viñedos, sugiriendo a los jóvenes a hacer su elección de un compañero para la vida.
- Ellas cantaban: "Joven, levanta tus ojos y mira alrededor, consulta a quién elegir por ti mismo No fijes tus ojos en la belleza, sino sobre la familia. . . "(Ta'anith 4:08).

AV-BETH-DIN אב-בית-דין

- El título de Av Beth Din –padre de la corte-fué originalmente dado al vice-presidente de la Suprema Corte (Bet Din ha-Gadol) en Jerusalén durante el periodo del Segundo Templo.

El Av-beth-din se sentaba a la mano derecha del presidente (Nasi) del Sanedrín (tribunal supremo), y los demás se sentaban delante de ellos en un semicírculo.

El Nasi era la principal autoridad en materia civil y política, y solo manejaban asuntos meramente religiosos del pueblo



AV-BETH-DIN אב-בית-דין

- El término hebreo Av (padre) se utiliza a menudo como un título de respeto y honra. En la Biblia, se aplica a maestro, sacerdote, profeta, consejero, rey, gobernador, jefe (Jueces 17:10; 18:19; I Samuel 24:12; II Reyes 2:12, 6:21, 13:14; I Crónicas 02:24, 42).
- El título Av-Beth Din, parece apuntar al juez que preside. De ahí la hipótesis de que el jefe de cada Pequeño Sanedrín (Sanedrín Ketannah), 23 miembros, se llamaba Av-Beth-Din. En el caso del Gran Sanedrín, que se componía de 71 miembros, el Av-beth-din fue segundo en autoridad en relación con el Nasi. Después de la destrucción del Segundo Templo, la función del Av-Beth-Din en el Sanedrín de Yavnéh y Usha era la de presidir la Academia. En los tiempos modernos, el título Av-Beth-Dim se le da a la cabeza de una corte rabínica.

PAPA Y MAMA אב אם

- La etimología de las palabras אב (AV ó ABA padre) y אם (IMA madre), son bastante inciertas y denota principalmente a los padres de un individuo. La magnitud del respeto y obediencia a ambos se destacan en una variedad de pasajes de la Biblia (Éxodo 20:12, Levítico 19:03, Deuteronomio 5:16, Proverbios 1:08; 6:20; 19:26, 20:20, 23:22, 28:24, 30:11, 17).
- Una maldición se invoca sobre aquel que irrespeta al padre o la madre אב יו א מ- מקלה אב יו א מ- Arur makleh aviv ve'ima ve'amar kol-ha'am amen. ¡Maldito sea el que menospreciare a su padre y a su madre! Y dirá todo el pueblo: ¡Amen!-Deuteronomio 27:16). Esto es exactamente lo contrario del Quinto Mandamiento: Honra a tu padre ya tu madre.

PAPA Y MAMA אב אמ

- La coordinación constante de padre y madre en pasajes bíblicos coloca a la madre en el mismo nivel con el padre con respecto a los niños.
- En el Talmud, un gran elogio se concede al rabino Tarfon, un colega de Rabí Akiva, por su extraordinaria devoción filial y el trato afectuoso a su madre.
- El lugar y la influencia de la madre en la vida en el hogar del pueblo judío, se ve sobre todo en la crianza
- "Si la mujer judía hizo raras apariciones como maestra en público, siempre estuvo presente en todos los hogares como instructora privada. Varios rabinos medievales declararon que sus primeros y mejores maestros fueron sus madres.
- La educación de sus hijos cayó con regularidad sobre sus hombros hasta que alcanzaron a cumplir los cinco años. Posteriormente su papel era el de una monitora moral en lugar de guía intelectual "(I. Abrahams).

PAPA Y MAMA אב אֵם

- En el judaísmo, la paternidad de Dios se ha convertido en la base para la hermandad de los hombres. Si Dios ha creado a todos los hombres, se deduce que son hermanos y debe un comportamiento fraternal hacia los demás.
- “No tenemos todos un mismo padre? No nos ha creado un solo Dios? ¿Por qué entonces rompemos la fe con los demás? . . . ”(Malaquías 2:10).
- El Sidur, siendo una cristalización Perspectiva judía, está repleta de expresiones de fe que se dirigen a Dios como el Padre misericordioso **AV HA-RAHAMIM אב הרחמים**, que considera a todos como a sus hijos: Banim atem l'Adonay Eloheyjem "Hijos sois del Eterno, vuestro Dios"(Deuteronomio 14:01)

PATRIARCAS אבות

- Los tres patriarcas que sentaron las bases de Israel se han descrito como la piedra angular histórica para la humanidad. Cada generación ha contribuido con la imagen de Abraham portando lo más puro y más noble y más digno del patriarca del pueblo judío.
- Los discípulos o seguidores de Abraham, se nos dice en la Mishná, poseen tres características: la generosidad, la sencillez y la humildad (Avot 5:22).
- El que carece de bondad en su corazón no es verdadero hijo de Abraham, de acuerdo a una declaración talmúdica (Betzah 32a).
- Abraham, y no Moisés, fue el fundador del monoteísmo de Israel, por lo que en la literatura bíblica y post-bíblica Dios es referido con frecuencia como el Dios de Abraham, Isaac y Jacob, y en ningún lugar como el Dios de Moisés.

ETICA DE LOS PADRES פרקי אבות

- Pirké Avot (hebreo: פרקי אבות), también pronunciado Pirkei Avot o Pirkei Avos, se traduce como Capítulos de los Padres, es una recopilación de las enseñanzas éticas y máximas de los rabinos del período de la Mishná. Debido a su contenido, también se le llama Ética de los Padres.
- Las enseñanzas de Pirké Avot aparecen en el tratado de la Mishná Avot, el segundo al último tratado en el orden de Neziḳin en el Talmud.
- Pirké Avot es único, ya que es el único tratado del Talmud que trata exclusivamente de los principios éticos y morales, poca o ninguna halajá se encuentra en Pirkei Avot

ETICA DE LOS PADRES פרקי אבות

- El tratado consta de seis capítulos. Se inicia con una orden de transmisión de la tradición oral, Moisés recibe la Torah en el Monte Sinaí y luego la transmite a través de varias generaciones (como Joshua, los ancianos, y los Neviim, pero sobre todo no a los Cohanim), de donde finalmente llega a la Gran Asamblea, es decir, los rabinos (Avot 1:01).
- Contiene dichos atribuidos a los sabios de Simón el Justo (200 EC) hasta poco después de Judá haNasi (200 EC), redactor de la Mishná. Estos aforismos se preocupan por la conducta ética y social adecuada, así como la importancia del estudio de la Torá.

ETICA DE LOS PADRES פרקי אבות

- Los dos primeros capítulos proceden en un orden cronológico general, con el segundo se centra en los estudiantes de Yojanán Ben Zakai.
- Los capítulos 3 y 4 contienen varios dichos atribuidos en ningún orden claro.
- El Capítulo Cinco se aparta de la organización y el contenido de las anteriores cuatro en que consiste principalmente de los dichos anónimos estructurados en torno a las listas numéricas, varios de los cuales no tienen relación directa con la ética.
- Los cuatro últimos párrafos de este capítulo regresan al formato de aforismos morales atribuidos a rabinos específicos.

URIM VE TUMIM האורים והתומים :

- Dos misteriosos objetos contenidos en el pectoral del sumo sacerdote se mencionan ocho veces en la Biblia hebrea, juntos o por separado.
- Se les conoce como **Urim y Tumim** (luz y perfección), que significa luz perfecta. Se menciona por primera vez en Éxodo 28:30, donde dice: "Tú pondrás el Urim y Tumim en el pectoral del juicio, para que estén sobre el corazón de Aarón cuando entre en la presencia del Eterno".
- Dado que la naturaleza exacta del Urim y Tumim es incierto, diversas explicaciones se han ofrecido. Se ha sugerido que había un montón de algún tipo de suertes que eran arrojados por el sumo sacerdote para determinar la decisión de Dios en los asuntos dudosos de importancia nacional.

URIM VE TUMIM האורים והתומים :

- Utilizado hasta el reinado de Salomón, el Urim y Tumim fueron más tarde abandonados por consejos dados por los profetas.
- El pectoral del juicio (**Hoshen ha-mishpai**) portaba los nombres de las tribus de Israel sobre doce piedras preciosas. Lo reluciente de las joyas en el pectoral, según algunos intérpretes, confirmaba milagrosamente la respuesta que se le ocurría al Sumo Sacerdote cuando rezaba por la guía divina.
- Otros son de la opinión de que la respuesta fue la iluminación interior, sin ningún signo externo. En su gran fe, el Sumo Sacerdote cree que la respuesta que se dio cuenta en su mente fue divinamente inspirado y por lo tanto correcta.

EL MELEJ NEEMAN - אֵל מֶלֶךְ נֵאֱמָן

- EL MELEKH NE 'EMAN (Dios es un rey fiel), la frase inmediatamente anterior al Shemá, tiene letras iniciales que explican la palabra אָמֵן (Amén).
- Sirve como una respuesta a la bendición **ahavá rabá**. Se añade esta respuesta sólo cuando el Shemá se recita en privado. La razón es que cuando el lector en un servicio congregacional repite la frase de tres palabras - ה' אֱלֹהֵיכֶם אֱמֶת - (el Señor tu Dios es verdad) aumenta el número de palabras contenidas en el Shema a 248, que corresponde a las 248 partes tradicionales de la estructura humana.
- El recitar el Shema en privado uno tiene la obligación de agregar las tres palabras - אֵל מֶלֶךְ נֵאֱמָן - con el fin de completar el número 248.

EL ALFABETO -

אָלְפִיִּית

- El alfabeto hebreo, al igual que otros alfabetos semíticos, se compone de consonantes sólo, veintidós en número. Algunos de ellos, sin embargo, tienen también una fuerza vocálica, a saber. א , ו , ה , י –Alef, Hei, Vav y Yud
- Cinco letras tienen especial forma al final de las palabras, y los gramáticos las combinan en la palabra מ נ צ פ ך " ך מ נ צ פ ך " ך .
- En cuanto al origen del alfabeto hebreo, algunos estudiosos sugieren que no es mucho antes del decimoquinto siglo antes de la era común, ya que de lo contrario el al-Amarna. cartas enviadas a Egipto por los reyes cananeos, no habrían sido escritas exclusivamente en cuneiforme.

Judaísmo Ortodoxo Moderno

EL ALFABETO אֲלֶפֶיִת עִבְרִי

- El alfabeto hebreo fue el antepasado de todas las formas europeas de la escritura a través de los fenicios y los griegos. La formas de las letras eran muy diferentes en los primeros tiempos de los del actual hebreo impreso, pero a pesar de todos los cambios del alfabeto hebreo se escribe siempre de derecha a izquierda y no de izquierda a derecha.
- Con el fin de salvaguardar la pronunciación y el significado tradicional de los textos bíblicos y litúrgicos, dos sistemas de representación vocal- fueron ingeniosamente ideado por los gramáticos en el sexto y séptimo siglos de la era común.

EL ALFABETO אֲלֶפֶיִת עִבְרִי

- Actualmente entre los Judios orientales hay un sistema de vocales que consisten de marcas colocadas sobre las consonantes, mientras que en el oeste hay un sistema de puntos y rayas colocados en su mayor parte bajo las consonantes.
- Las copias de la Torá utilizados en el culto en la sinagoga el día de hoy no indican en absoluto el uso de vocales. La letra “ו” (vav) es, según el cálculo masorético, la letra más utilizada en hebreo. Se produce 76.922 veces en las 815.280 letras en la Torá.



**SHALOM
HAVERIM**
Judaismo Ortodoxo Moderno



Eliyahu BaYona
Director

Fuente: A Book of Hebrew Concepts, Philip Birnbaum - **COPYRIGHT © 1964
HEBREW PUBLISHING CO.**

- Un servicio de la Corporación Shalom Haverim Org.
- 21 DE AV 5773 – 28 DE JULIO, 2013
- Tus donativos permiten que nuestro trabajo se siga expandiendo por todo el mundo que anhela conocer la Torá.
- Contacto: eliyahubayonah@gmail.com
- DERECHOS RESERVADOS